



Ref :

Date :

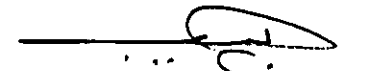
الرقم : ٤٩٩/١٢/٤/٤
التاريخ : ٢٠١١/٧/٤

السادة هيئة الأوراق المالية

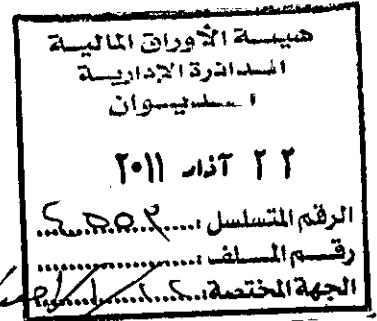
تحية طيبة وبعد،

أشير الى نص المادة (١٨٢) من قانون الشركات رقم ٢٢ لسنة ١٩٩٧ وتعديلاته وأرفق طياً نسخة من تقرير مجلس الادارة الموجز لعام ٢٠١٠ ونسخة من الدعوة المتعلقة باجتماع الهيئة العامة العادي لمساهمي شركة مناجم الفوسفات الاردنية المقرر عقده الساعة الثانية عشر ظهر يوم الخميس الموافق ٢٠١١/٤/٧ .

واقبلوا فائق الاحترام ،،،

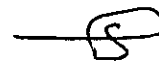

المهندس محمد سليم بدرخان

نائب الرئيس التنفيذي للمالية والادارية



الانصاف تاماً

البورصة


٢/٢٢


ف/أ

شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة
ص.ب ٣٠ عمان ١١١١٨ الأردن



رقم المساهم:

التاريخ: ٢٠١١/٣/٢٠

عدد الأسهم:

حضرة المساهم

تحية طيبة وبعد،

عملاً بأحكام قانون الشركات رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ وتعديلاته وتمشياً مع النظام الأساسي للشركة، يسر مجلس الإدارة دعوتكم لحضور اجتماع الهيئة العامة العادي للشركة الذي تقرر عقده الساعة الثانية عشر ظهر يوم الخميس الموافق ٢٠١١/٤/٧ في فندق جراند حياة عمان / قاعة أيرس في عمان للنظر في المواضيع التالية:

- (١) تلاوة وقائع اجتماع الهيئة العامة العادي المنعقد بتاريخ ٢٠١٠/٤/١٧.
- (٢) سماع تقرير مجلس الإدارة عن أعمال الشركة خلال عام ٢٠١٠ والخطة المستقبلية لها.
- (٣) سماع تقرير مدققي حسابات الشركة عن ميزانيتها وحساباتها الختامية الأخرى وأحوالها وأوضاعها المالية.
- (٤) مناقشة الميزانية السنوية وحساب الأرباح والخسائر والمصادقة عليها.
- (٥) الموافقة على اقتراح مجلس الإدارة توزيع أرباح على المساهمين بنسبة ٢٠٪ من القيمة الاسمية للسهم.
- (٦) انتخاب مدققي حسابات الشركة لعام ٢٠١١ وتحديد أتعابهم.
- (٧) أية أمور أخرى.

واقبلوا فائق الاحترام، ، ،

وليد الكردي

رئيس مجلس الإدارة

شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة
ص.ب ٣٠ عمان ١١١١٨ الأردن



التاريخ: ٢٠١١/٣/٢٠

رقم المساهم:

عدد الأسهم:

حاضرة المساهم

تحية طيبة وبعد،

عملاً بأحكام قانون الشركات رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ وتعديلاته وتمشيا مع النظام الأساسي للشركة، يسر مجلس الإدارة دعوتكم لحضور اجتماع الهيئة العامة العادي للشركة الذي تقرر عقده الساعة الثانية عشر ظهر يوم الخميس الموافق ٢٠١١/٤/٧ في فندق جراند حياة عمان / قاعة أيرس في عمان للنظر في المواضيع التالية:

- (١) تلاوة وقائع اجتماع الهيئة العامة العادي المنعقد بتاريخ ٢٠١٠/٤/١٧.
- (٢) سماع تقرير مجلس الإدارة عن أعمال الشركة خلال عام ٢٠١٠ والخطة المستقبلية لها.
- (٣) سماع تقرير مدققي حسابات الشركة عن ميزانيتها وحساباتها الختامية الأخرى وأحوالها وأوضاعها المالية.
- (٤) مناقشة الميزانية السنوية وحساب الأرباح والخسائر والمصادقة عليها.
- (٥) الموافقة على اقتراح مجلس الإدارة توزيع أرباح على المساهمين بنسبة ٢٠٪ من القيمة الاسمية للسهم.
- (٦) انتخاب مدققي حسابات الشركة لعام ٢٠١١ وتحديد أتعابهم.
- (٧) أية أمور أخرى.

واقبلوا فائق الاحترام، ، ،

وليد الكردي

رئيس مجلس الإدارة



شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة

المركز الرئيسي . عمان

ص.ب. (٣٠)

المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير مجلس الإدارة السنوي السابع والخمسون

والقوائم المالية للعام ٢٠١٠



مجلس الإدارة

ممثلو كامل هولدنجز ليميتد:

رئيس مجلس الإدارة/ الرئيس التنفيذي
عضو اعتباراً من ٢٠١٠/٨/٦
عضو
عضو
عضو لغاية ٢٠١٠/٧/٢١

السيد وليد الكردي
الحاجة هارتي بني بنت حاج عبدالله
السيد جنيدي مصري
المهندس طلال السعدي
الدكتور حاج محمد امين عبدالله

ممثل وزارة المالية الاردنية: *

نائب رئيس المجلس

الدكتور احمد المشاقبة

ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي:

عضو

الدكتور المهندس عز الدين كتحدا

ممثل دولة الكويت:

عضو

السيد حمد سليمان العمر

ممثل القطاع الخاص:

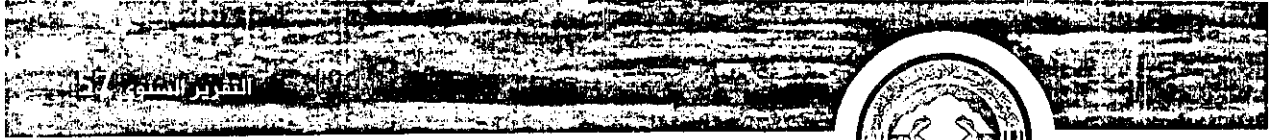
عضو

الدكتور المهندس عبدالفتاح ابو حسان

مدققو الحسابات:

السادة إرنست ويونغ

* وزارة المالية الاردنية ممثلة حالياً بعضوين في مجلس الإدارة حسب النظام الداخلي للشركة.



بسم الله الرحمن الرحيم رسالة الى المساهمين

حضرات المساهمين الكرام،،،

يسرني وأعضاء مجلس إدارة شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة أن أرحب بكم في اجتماع الهيئة العامة العادي وأن أقدم لحضراتكم التقرير السنوي السابع والخمسين لمجلس الإدارة متضمناً نتائج أعمال الشركة وإنجازاتها للسنة المالية المنتهية في ٢٠١٠/١٢/٣١.

لقد شكل النصف الأول من عام ٢٠١٠ استمراراً لحالة التراجع في الطلب والأسعار التي شهدتها أسواق الأسمدة والفوسفات بدءاً من منتصف عام ٢٠٠٩، إلا أن منتصف عام ٢٠١٠ كان بمثابة نقطة تحول شهدت فيه الأسواق العالمية تعافياً واضحاً واستعادة للتوازن، حيث اشتد الطلب على الأسمدة خلال النصف الثاني من ذات العام مدفوعاً بارتفاع أسعار الحبوب وكافة المنتجات الغذائية بسبب انخفاض مخزونها إلى مستويات غير مسبوقة تاريخياً مما أدى إلى تحسن أسعار الأسمدة والفوسفات خلال النصف الثاني من عام ٢٠١٠. ومن المتوقع أيضاً استمرار حالة التعافي خلال العام القادم بمشيئة الله.

وعلى الرغم من التقلبات التي شهدتها أسواق الأسمدة ومشتقاتها، فقد تمكنت الشركة في عام ٢٠١٠ من تحقيق أرباح صافية بلغت (٨٠,٢) مليون دينار، وأن إجمالي مبيعات الشركة من الفوسفات الخام بلغت نحو (٦,٥) مليون طن وما يقارب (٧٦٠) ألف طن من السماد وذلك مقابل (٥,٢) مليون طن من الفوسفات و(٦٤١) ألف طن سماد في عام ٢٠٠٩، كما وبلغت صافي حقوق الملكية (٥٣٧,٧) مليون دينار مقابل (٤٧٢,٤) مليون دينار في عام ٢٠٠٩.

جاءت هذه النتائج حصيلة للجهود المميزة التي بذلتها إدارة الشركة والعاملون فيها في تنفيذ الخطط الإنتاجية والتسويقية للعام ٢٠١٠، كما كان للجهود المكثفة التي بذلتها إدارة الشركة في دخول أسواق جديدة واستقطاب زبائن جدد في الأسواق العالمية أثر واضح في تحقيق هذه النتائج.

نهجت الشركة خلال الأعوام الأربعة الماضية في تبني مشاريع وخطط مستقبلية تهدف إلى توجيه صناعة خام الفوسفات نحو منتجات نهائية ووسيلة، وقد قامت الشركة برصد الجزء الأكبر من مواردها المالية والعوائد المتحققة من أرباحها لإنجاز هذه المشاريع، ومع انجاز هذه المشاريع في عام ٢٠١٣ سيرتفع الإنتاج المحلي لحامض الفوسفوريك من (٥٦٤) ألف طن ليصل إلى (١,١٣٩) مليون طن سنوياً وسيترفع إنتاج الأسمدة من (٩٥٠) ألف طن ليصل إلى (١,٤) مليون طن سنوياً كما سيرتفع إنتاج خام الفوسفات ليصل إلى (٨,٧) مليون طن سنوياً. وسيكون لهذه المشاريع والخطط المستقبلية أثر بالغ في تعظيم أرباح الشركة وستأتي بنفع حقيقي ومباشر على الاقتصاد الوطني بوجه عام وعلى المساهمين ومستخدمي الشركة وعلى المجتمعات المحلية المحيطة بها بوجه خاص.

وبتلخص أبرز ما شهدته عام ٢٠١٠ على صعيد تنفيذ هذه المشاريع والخطط بما يلي:

- إتمام الشركة الهندية الأردنية للكيمياويات (IJC) من خلال شراء كامل الحصص في رأس مالها.
- استكمال مشروع شركة الأبييض للأسمدة والبدء بالتشغيل التجريبي.
- البدء بتنفيذ مشروع الشركة الأردنية الهندية للأسمدة (JIFCO).
- استكمال تركيب المعدات الرئيسية للمرحلة الأولى من تأهيل وتوسعة مصنع السماد الداب (DAP) في المجمع الصناعي والاستعداد للبدء بالتشغيل التجريبي.
- المباشرة في تنفيذ مشروع زيادة حامض الكبريتيك في المجمع الصناعي وتوريد المعدات الأساسية والاستعداد لتركيبها.
- زيادة حصة شركة الفوسفات في رأسمال شركة الأسمدة اليابانية الأردنية (NJFC) ليصبح ٧٠٪ من خلال شراء ٥٠٪ من الحصص.



كما تم خلال عام ٢٠١٠ توقيع مذكرات تفاهم مع الحكومة الأردنية لإنجاز مشاريع مشتركة لإقامة عدد من مصانع حامض الفوسفوريك والأسمدة في أندونيسيا تضمن تسويق ثابت ومستقر لنحو (٢,٥) مليون طن من الفوسفات الخام سنوياً، وبوشر أيضاً بإجراء دراسة الجدوى لإقامة مشروع لإنتاج فلوريد الألمنيوم في الشديدة بالمشاركة مع شركات سعودية وخليجية ويتوقع الانتهاء من هذه الدراسة خلال النصف الأول من عام ٢٠١١. وعلى صعيد البنية التحتية، فقد بوشر خلال العام ٢٠١٠ بتنفيذ مشروع بناء ميناء القوسفات الجديد وهو يسير ضمن الجدول الزمني المحدد له.

لا تزال الشركة تحتل مركز الصدارة في تشغيلها للقوى العاملة الأردنية في قطاع الصناعة والتعدين وستكون الأكثر خلقاً وتوفيراً لفرص العمل من خلال جملة المشاريع والاستثمارات التنموية الماضية بها؛ إذ يبلغ مجموع عدد المستخدمين في الشركة وفي الشركات التابعة وفي القطاعات الصناعية والخدمية ذات الارتباط المباشر بأعمال الشركة نحو ٩ آلاف مستخدم وسيرتفع هذا العدد لما يزيد عن ١٠ آلاف مستخدم مع عام ٢٠١٣ بعد اكتمال المشاريع التي تنفذها الشركة.

ولا يقتصر دور الشركة على خلق المزيد من فرص العمل بل يمتد ليشمل زيادة الأجور وتحسين المزايا العمالية وظروف العمل، وقد حرصت الشركة أن تنعكس النتائج التي حققتها خلال الأعوام الأربعة الماضية على أوضاع العاملين حيث ازدادت رواتب وأجور الموظفين لما يزيد عن ٦٠٪ عما كانت عليه سابقاً وذلك من خلال الزيادات المتواترة التي أقرتها الشركة خلال تلك الفترة والتي كان آخرها الزيادات المجزية التي أقرت اعتباراً من بداية عام ٢٠١١.

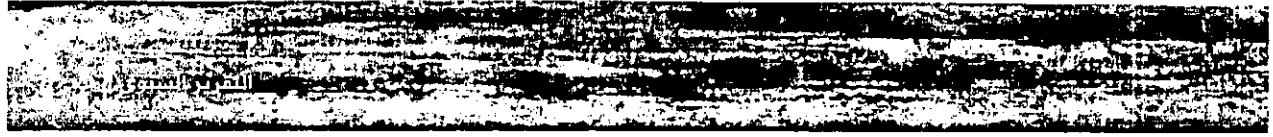
كما وتقدم الشركة العديد من المزايا العمالية التي تسهم في الاستقرار الوظيفي وتعود على الموظفين بمناخ اجتماعية قيّمة من ضمنها السكن الوظيفي لما يقارب ٦٠٠٠ من الموظفين وعائلاتهم والتأمين الصحي الشامل للموظفين وعائلاتهم والتأمين الصحي للمتعاقدين وزوجاتهم، حيث يبلغ العدد الإجمالي للمتقاعين من التأمين الصحي نحو ٢٦ ألف متقاعد، كما ينتفع الموظفون من صندوق التوفير الذي تساهم به الشركة بنسبة مساوية للنسبة التي يساهم بها الموظف وصندوق التعويض والوفاء الذي تساهم به الشركة بنسبة ٢٢٪ من النسبة التي يساهم بها الموظف. وتقوم الشركة أيضاً بدعم صندوق الإسكان الذي يقدم لمشتريه من الموظفين قروضاً ميسرة بلغت قيمتها حتى الآن ما يقارب ١٦ مليون دينار. وتخصص الشركة نحو ٤٥ منحة دراسية جامعية سنوياً للمتفوقين من أبناء موظفي الشركة.

وقد أولت الشركة اهتماماً خاصاً بالتعليم والتدريب المهني لتطوير المعرفة والمهارات لدى مستخدميها وذلك من خلال مراكز التدريب المتخصصة التي قامت الشركة بإنشائها وتجهيزها بأفضل الوسائل والمعدات التدريبية والتعليمية.

لا ينحصر الدور الفاعل الذي تلعبه الشركة في تنمية المجتمعات المحلية على توظيف أبناء تلك المناطق وتدريبهم وتأهيلهم بل يشمل أيضاً تقديم التبرعات المباشرة للمجتمعات المحلية والمساهمة في الرعاية الصحية لأهالي هذه المجتمعات، فقد بلغت قيمة تبرعات الشركة خلال الأعوام الخمسة الماضية نحو ١٠ ملايين دينار، كما وتقدم الخدمات الصحية لتصل عدد المراجعات الطبية السنوية لمراكز الشركة الصحية من المواطنين في المجتمعات المحلية نحو ٥٦٠٠ حالة سنوياً وستمضي الشركة في لعب هذا الدور الفاعل خلال الأعوام القادمة بمشيئة الله.

وفي الختام، يسرني باسمي وباسم أعضاء مجلس الإدارة أن أقدم إليكم جميعاً بجزيل الشكر على مساندتكم ودعمكم المتواصل، كما وأتوجه بالشكر والتقدير لجميع العاملين في الشركة في كافة مواقعهم لعطائهم المتواصل وإخلاصهم في أداء واجباتهم لخدمة هذه المؤسسة الوطنية، ونسأل الله العليّ القدير أن يوفقنا جميعاً لمواصلة خدمة هذا البلد وبذل كل جهد لأجل تقدم الشركة على مسيرة العطاء في ظل ورعاية صاحب الجلالة الهاشمية عبد الله الثاني ابن الحسين حفظه الله ورعاه.

وليد الكردي
رئيس مجلس الإدارة



تقرير مجلس الإدارة

حضرات المساهمين الكرام،،،

عملاً بأحكام المادة (١٧١) من قانون الشركات رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ وتعديلاته وتنقيحاً لتعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق لسنة ٢٠٠٤ وانسجماً مع أحكام المادة (٦٢) من النظام الأساسي للشركة، يقدم لكم مجلس إدارة شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة تقريره السابع والخمسين متضمناً خلاصة أعمال الشركة وإنجازاتها خلال السنة المالية المنتهية في ٢٠١٠/١٢/٣١ وخطة عملها المستقبلية، ويبين نتائج أعمال الشركة ووضعها المالي والتي تظهرها القوائم المالية المتمثلة في المركز المالي وقائمة الدخل الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة.

وفيما يلي عرضاً موجزاً لبرامج ونشاطات الشركة خلال عام ٢٠١٠:

الإنتاج:

أ - الفوسفات :

بلغ إنتاج الفوسفات هذا العام (٦,٥) مليون طن (٥,٣ مليون طن عام ٢٠٠٩).

ب- مجمع الأسمدة الصناعي :

بلغت كميات الإنتاج في مجمع الأسمدة الصناعي عام ٢٠١٠ كما يلي:

- ٧٣٢ ألف طن سماد الداب (٦٢٣ ألف طن عام ٢٠٠٩).

- ٣٤٤ ألف طن حامض الفوسفوريك (٣٠٦ ألف طن عام ٢٠٠٩).

- ١٠٤٩ ألف طن حامض الكبريتيك (٩١٨ ألف طن عام ٢٠٠٩).

- ٩ ألف طن فلوريد الالمنيوم (٩ آلاف طن عام ٢٠٠٩).

التسويق :

سادت خلال عام ٢٠٠٩ حالة من الترقب وعدم التيقن لدى المنتجين للأسمدة والمستهلكين بسبب استمرار الأزمة المالية العالمية وشح السيولة وعدم استقرار أسعار المنتجات الغذائية، أدت إلى تراجع الطلب العالمي وارتفاع مخزون الأسمدة لدى المنتجين مما أدى إلى انخفاض كبير في الأسعار العالمية.

واستغلالاً لهذه الحالة قامت حكومات كبار المستهلكين للأسمدة ممن تتوفر لديهم السيولة النقدية مثل الهند والبرازيل وبعض دول جنوب شرق آسيا بفرض سقوف منخفضة على أسعار مشترياتهم من الأسمدة، وتبع ذلك قيام الشركات المستوردة للفوسفات الخام بالتعاقد الربعي على احتياجاتها وبأسعار منخفضة بهدف التنافس مع أسعار المنتجات الجاهزة للتمكن من الحصول على الدعم المقرر من قبل الحكومات. وقد سادت هذه الأجواء خلال عام ٢٠٠٩ وحتى منتصف ٢٠١٠ وأدت إلى زيادة المنافسة مع صغار منتجي ومصدري الفوسفات الخام وقيامهم بالبيع بأسعار مخفضة، وللتخفيف من أثر حدة هذه المنافسة، قامت الشركة بالتوجه إلى أسواق بديلة مثل المكسيك والفلبين وتركيا وبنغلاديش بالإضافة إلى المحافظة على حصة الشركة في أسواقها التقليدية والتي كانت قد انخفضت إلى مستوى ٣,٢ مليون طن في عام ٢٠٠٩.

ومع بداية النصف الثاني من عام ٢٠١٠ بدأت الأسعار في التحسن وتحقق توازن العرض مع الطلب مدفوعاً بانخفاض المخزون الغذائي العالمي وارتفاع أسعار الحبوب والمنتجات الغذائية. وبذلك فقد تمكنت الشركة من تصدير كمية ٤,٣ مليون طن من الفوسفات خلال العام ٢٠١٠ وبيع كمية ٧٦٠ ألف طن من السماد، ومن المتوقع استمرار التحسن في الطلب العالمي والأسعار خلال عام ٢٠١١.



أ - مبيعات الفوسفات:

بلغ إجمالي مبيعات الفوسفات (٦,٥) مليون طن (مقابل ٥,٢ مليون طن عام ٢٠٠٩) تم تصدير كمية (٤,٣) مليون طن (مقابل ٣,٢ مليون طن عام ٢٠٠٩) بالإضافة الى توريد كمية (٢,٢) مليون طن الى المجمع الصناعي/ العقبة وللشركة الهندية الاردنية للكيماويات وشركات محلية أخرى.

ب- مبيعات الاسمدة الكيماوية:

تم خلال عام ٢٠١٠ بيع كمية ٧٦٠ ألف طن سماد الداب (مقابل ٦٤١ ألف طن عام ٢٠٠٩) كذلك تم بيع ١٩ ألف طن حامض فوسفوريك (مقابل ٣٠ ألف طن عام ٢٠٠٩) و ١٩ ألف طن حامض الكبريتيك (مقابل ٢٤ ألف طن عام ٢٠٠٩) و ٥ آلاف طن فلوريد الألمنيوم (مقابل ٨ آلاف طن عام ٢٠٠٩).

الخطط المستقبلية:

تسعى الشركة من خلال تنفيذ خططها المستقبلية إلى تحويل المزيد من الفوسفات الخام إلى منتجات وسيطة ونهائية، وذلك بهدف زيادة القيمة المضافة وتحقيق أعلى قدر من الأرباح، وبالتالي توفير التمويل اللازم لتطوير أعمالها وإقامة المشاريع التوسعية الجديدة في قطاعي التصنيع والتعدين، الأمر الذي يؤدي إلى تحريك العديد من النشاطات الإقتصادية في المملكة وتوفير فرص عمل جديدة والإسهام في تنمية وإزدهار الإقتصاد الوطني.

وتقوم خطة الشركة على ثلاثة مرتكزات، أولها زيادة طاقة التصنيع والتعدين في المملكة وثانيها إقامة شراكات إستراتيجية مع كبار المستهلكين العالميين لمنتجات الأسمدة ومشتقاتها، بهدف ضمان أسواق دائمة لهذه المنتجات وثالثها توفير البنية الأساسية اللازمة لتغطية إحتياجات هذه التوسعات، حيث قامت الشركة برصد الجزء الأكبر من عوائد أرباحها لهذه الغاية.

وعلى صعيد مشاريع الشركة داخل المملكة، يجري العمل على تنفيذ المشروع الهندي الأردني المشترك بالقرب من منجم الشيدية لتصنيع حامض الفوسفوريك بطاقة (٤٧٥) ألف طن سنوياً من قبل شركة جيفكو، ويتوقع أن يباشر الإنتاج في مطلع عام ٢٠١٣.

كما تم خلال العام الماضي إستكمال أعمال زيادة طاقة مصنع السماد في المجمع الصناعي بالعقبة لتصل إلى مليون طن سنوياً وتحديث منشاته لتلبي متطلبات المعايير البيئية الجديدة، كما ويجري العمل على إعادة تأهيل وتحديث مصنع حامض الكبريتيك ودراسة زيادة طاقة إنتاج حامض الفوسفوريك لتصل إلى (٤٥٠) ألف طن سنوياً.

وقد إستكملت أعمال تركيب المشروع الأردني البحريني لإنتاج الأسمدة والمواد الكيماوية من قبل شركة الأبييض للأسمدة والكيماويات وقد باشر الإنتاج التجريبي في أواخر العام الماضي، كما تجري دراسة الجدوى لإقامة مشروع لإنتاج فلوريد الألمنيوم في الشيدية بالمشاركة مع شركات سعودية وخليجية ويتوقع الإنتهاء من الدراسة خلال النصف الأول من عام ٢٠١١.

وخلال العام الماضي إستحوذت الشركة على كامل أسهم الشركاء الآخرين في الشركة الهندية الأردنية للكيماويات وأصبحت مصانعها المقامه في الشيدية لإنتاج ٢٢٥ ألف طن من حامض الفوسفوريك مملوكة بالكامل لشركة مناجم الفوسفات، وبالتالي فإن طاقة الإنتاج المحلي المتوقع الوصول إليها في غضون العامين المقبلين سترتفع إلى نحو ١,١٣٩ مليون طن من حامض الفوسفوريك ونحو ١,٤٠٠ مليون طن من السماد و٨,٧ مليون طن من الفوسفات سنوياً.

وفي مجال تعدين الفوسفات، ستستمر الشركة بتكثيف أعمال التنقيب في منطقة الحسا والأبييض لإكتشاف خامات جديدة وتمكين هذين المنجمين من الإستمرار في العمل لأطول فترة ممكنة، مما يساهم في تطوير المناطق المحيطة في محافظتي الكرك والطفيلة والبادية الجنوبية، في حين يستمر العمل على تطوير منجم الشيدية لتحقيق الإستغلال الأمثل للخامات وضمان إنتاج أفضل النوعيات التي تلبي متطلبات الأسواق العالمية.



وبهدف ضمان البنية التحتية اللازمة لتصدير الفوسفات، باشرت الشركة بإقامة ميناء جديد على الساحل الجنوبي للعقبة يبنى على اساس (BOT)، كما يجري تحديث منشآت الميناء الصناعي بالمشاركة مع شركة البوتاس العربية وذلك بغية تأمين مداولة منتجات الشركتين والشركات الحليفة بطاقة مداولة كافية مع الأخذ بعين الاعتبار التوسعات المستقبلية. وقد جرى تصميم معدات كل من ميناء الفوسفات والميناء الصناعي حسب أحدث المعايير الدولية للحفاظ على سلامة البيئة ومنع التلوث.

وتحقيقاً لخطط الشركة الهادفة إلى إقامة شراكات إستراتيجية خارج المملكة، يستمر تنفيذ المشروع المشترك مع شركة بتروكيميا غريسك الأندونيسية لإقامة مصنع لإنتاج حامض الفوسفوريك بطاقة (٢٠٠) ألف طن سنوياً يتوقع أن يباشر الإنتاج خلال عام ٢٠١٣.

كما تم التوقيع في أواخر العام الماضي على مذكرتي تفاهم مع إثنين من كبريات الشركات المنتجة للأسمدة في أندونيسيا هما KALTIM و PUSRI ، لإقامة مصنعين آخرين لإنتاج حامض الفوسفوريك طاقة كل منهما ٢٠٠ ألف طن سنوياً، ويبلغ إستهلاك المصانع الثلاثة من الفوسفات نحو ٢,٥ مليون طن سنوياً تقوم الشركة بتوريدها بموجب عقود طويلة الأمد تمتد لنحو عشرين عاماً.

الوضع المالي:

- بلغت قيمة صافي المبيعات الموحدة ٥٦٣,٩ مليون دينار (٣,٢٧٠ مليون دينار مبيعات الفوسفات و ٢٢٩,٢ مليون دينار مبيعات الاسمدة و ٥٥,٧ مليون دينار مبيعات الشركة التابعة ٨,٧ مليون دينار المتاجرة بالمواد الأولية) مقابل ٤٥٨,٢ مليون دينار عام ٢٠٠٩ (٢٨٥,٩ مليون دينار مبيعات الفوسفات و ١٦٧,٤ مليون دينار مبيعات الاسمدة و ٥٥ مليون دينار المتاجرة بالمواد الأولية).

- بلغت الإيرادات الأخرى ٢٥,٤ مليون دينار (١,٢٣٣ مليون دينار لوحد الفوسفات و ٢,٢ مليون دينار لوحد الاسمدة) مقابل ٦,٥ مليون دينار عام ٢٠٠٩ (٤ مليون دينار لوحد الفوسفات و ٢,٥ مليون دينار لوحد الاسمدة).

- بلغت قيمة المصاريف الإجمالية ٥٠٤ مليون دينار (٨,٢٦٤ مليون دينار لوحد الفوسفات و ١,١٨٤ مليون دينار لوحد الاسمدة و ٤٨,٢ مليون دينار مبيعات الشركة التابعة و ٦,٨ مليون دينار كلفة المتاجرة في المواد الأولية) مقابل ٣٥٦,٤ مليون دينار عام ٢٠٠٩ (٢٠٣,٩ مليون دينار لوحد الفوسفات و ١,٤٨ مليون دينار لوحد الاسمدة و ٤,٥ مليون دينار كلفة المتاجرة بالمواد الأولية).

- بلغ صافي مخصص ضريبة الدخل والتوزيعات ٥,١ مليون دينار مقابل ١٥,٥ مليون دينار عام ٢٠٠٩.

- بلغت قيمة صافي الأرباح بعد ضريبة الدخل والتوزيعات ٨٠,٢ مليون دينار في عام ٢٠١٠ مقابل ٩٢,٩ مليون دينار صافي ربح عام ٢٠٠٩.

- بلغ مجموع حقوق الملكية ٥٣٧,٧ مليون دينار في عام ٢٠١٠ (٤٧٢,٤ مليون دينار في عام ٢٠٠٩) أي بزيادة نسبتها ١٣,٨٪ عن عام ٢٠٠٩.

أحداث لاحقة:

قامت الشركة بتاريخ ٢١ شباط ٢٠١١ بشراء ما نسبته ٥٠٪ من رأسمال شركة الأسمدة اليابانية الأردنية (من حصص الجانب الياباني) لتصبح حصة الشركة ٧٠٪. قامت الشركة بدفع مبلغ (٥,٥) مليون دولار أمريكي مقابل (٨,٢٦٤) دينار سهم.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

إلى مساهمي شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة لشركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة ("الشركة") وشركاتها التابعة ("ويشار إليهم معاً بالمجموعة") والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة. إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدققي الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدققي الحسابات للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للمجموعة ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ المجموعة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة اصولية، وإن القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٦ شباط ٢٠١١

إرنست ويونغ / الأردن
وضاح عصام برقايوي
ترخيص رقم ٥٩١ فئة (أ)

قائمة الميزانية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
الأردنية

الموجودات

موجودات غير متداولة	موجودات متداولة
ممتلكات ومعدات	١٦٤,٤١٧
مشاريع تحت التنفيذ	٨١,٩٨٢
شهرة شراء وحدة الأسمدة	٢١,٨٠٤
استثمارات في شركات حليفة	٤٥,٦٥٥
قروض إسكان الموظفين	٢,٨١٢
موجودات مالية متوقفة للبيع	٦,٨٤٦
المدفوع على الردم التحضيري	٢٤٠
قطع غيار ولوازم استراتيجية	٢٠,٧٧٧
	٢٥٥,٦٢٤

موجودات متداولة

المخزون	٧٧,٠٣٥
قطع غيار ولوازم	٢٢,٢٥٤
ذمم مدينة	٦٥,٤٢٥
أرصدة مدينة أخرى	٢٢,٠٤٩
قروض مدينة	١,٨٦٦
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٦٠
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٩٢,٧٨٥
	٢٠٢,٦٨٤

الموجودات الإجمالية

الموجودات الإجمالية

رأس المال المدفوع	٧٥,٠٠٠
احتياطي إجباري	٧٥,٠٠٠
احتياطي اختياري	٦٥,٧٠٩
احتياطي خاص	٥٦,٨٥٤
التغير المتراكم في القيمة العادلة	٥
أرباح مدورة	٢٦٥,١٢٠

الموجودات الإجمالية

الموجودات الإجمالية

قروض طويلة الأجل	٢٢,٥٤٢
مخصصات صندوق التعويض ونهاية الخدمة	١٢,٢٦٩
التزامات التقاعد المبكر	٥,٨٦٩
	٤١,٦٨٠

الموجودات الإجمالية

ذمم دائنة	٢٢,٥١٤
مصاريف مستحقة	١٨,٩٠٣
أرصدة دائنة أخرى	١٧,٠٩٢
بنوك دائنة	١٢,٠٩٩
أقساط قروض تستحق الدفع خلال عام	٤,٠١٦
مخصص ضريبة الدخل	٤,٢٢٦
	٩,٩٥٠

الموجودات الإجمالية

الموجودات الإجمالية

شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة



صافي المبيعات	٥٦٣,٨٩٠	٤٥٨,٢٤٦
تكلفة المبيعات	(٤١٨,٩٣٦)	(٢٩٣,٧٥٦)
الربح الإجمالي		
مصاريف بيع وتسويق	(١٣,٢٢١)	(١٠,٨٩٢)
رسوم ميناء العقبة	(٩,٩٨٥)	(٦,٧٦٣)
أجور نقل	(٣٥,٠٣٥)	(٢٣,٦٢٥)
مصاريف إدارية	(١٦,٨٢٣)	(١٥,٠٦٣)
مصاريف منجم الرصيفة	(٢,٥١٩)	(٢,٨٦٧)
رسوم التعدين	(٧,٣٨٩)	(٥,٦٢٠)
مخصص قطع غيار بحطبة الحركة	(٣٦٩)	-
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها	-	(٥٠٠)
فروقات العملة	(٣)	٣١٢
(مصرف) إيرادات التقاعد	(٣٩٠)	١,٩٥٠
صافي إيرادات أخرى	٤,٧٣٢	٤,١٥٠
الربح التشغيلي		
تكاليف التمويل	(٢,٩٤٩)	(٢,٧٢٤)
إيرادات التمويل	٣,٧٤٦	٣,٥٤٤
حصة المجموعة من أرباح الشركات الحليفة	٥,٨٨٩	٣,٠٥٠
إرباح (خسائر) إعادة تقييم موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة		
من خلال قائمة الدخل	٢٧	(٣٥)
إرباح إعادة تقييم استثمار في شركة حليفة	٩,٢٩٩	-
إرباح من استملاك شركة تابعة	٥,٤٤٧	-
رسوم مختلفة	(٧٨٣)	(٣,٠٥١)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	(٦٤)	(٤٥)
إرباح الخسائر قبل ضريبة الدخل		
مصرف ضريبة الدخل	(٤,٣٣٢)	(١٣,٤٣٣)
إرباح الخسائر بعد ضريبة الدخل		
فلس/دينار	فلس/دينار	
إرباح الخسائر بعد ضريبة الدخل		

ربح السنة	٨٠,٢٢٢	٩٢,٨٧٨
التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالصافي	٢٢	(٦٧)

شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة

البيان	٢٠١٠	٢٠٠٩
الأرباح غير متحققة	٢٢٤,٩٣٦	١٤٧,٧٤٦
الأرباح متحققة	٤٧٢,٤٢٤	٤١٧,١١٣

البيان	الأرباح غير متحققة			الأرباح متحققة			رأس المال المدفوع	البيان
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨		
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٠	٧٥٠,٠٠٠	-	-	٤٨٣,١٣	٥٧,١٦٨	٦٧,٠٣٤	-	-
مجموع الدخل الشامل للسنة	-	-	-	-	-	-	-	-
أرباح موزعة	-	-	-	-	-	-	-	-
التحويلات	-	-	-	٨,٥٤١	٨,٥٤١	٧,٩٦٦	-	-
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٧٥٠,٠٠٠	-	-	٥٦٣,٨٥٤	٦٥,٧٠٩	٧٥,٠٠٠	-	-
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٩	٧٥٠,٠٠٠	-	-	٣٧,٤٥٣	٤٦,٣٠٨	٦١,٦٠٤	-	-
مجموع الدخل الشامل للسنة	-	-	-	-	-	-	-	-
أرباح موزعة	-	-	-	-	-	-	-	-
التحويلات	-	-	-	١٠,٨٦٠	١٠,٨٦٠	٥,٤٣٠	-	-
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٧٥٠,٠٠٠	-	-	٤٨,٣١٣	٥٧,١٦٨	٦٧,٠٣٤	-	-

* لا يمكن التصرف بمبلغ ١٤,٧٤٥,٧٥٢ والذي يمثل أرباح غير متحققة ناتجة عن إعادة تقييم الاستثمار والإستملاك في الشركة الهندية الأردنية للكيمياويات.



٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٠٥٣١١	٨٤٥٦٤	ربح السنة قبل ضريبة الدخل
		تعديلات:
١٣٠٤٠	١٩٣٠٠	استهلاكات
٧٣١٥	(٧٧٣٣)	بنود غير نقدية أخرى
		التغيرات في الأرصدة:
٥٣,٠٥٤	(٣٨,٥٠١)	(الزيادة) النقص في ذمم مدينة
(١,٥٠٠)	(١,٠٠٠)	الزيادة في قروض إسكان الموظفين
(٤,٦٣١)	٨٠٨	النقص (الزيادة) في الأرصدة المدينة الأخرى
(١٨,٦٢٤)	١٤,٧٢٤	النقص (الزيادة) في المخزون
(١٣,٨٠٧)	(٦,٣٩٩)	الزيادة في قطع الغيار واللوازم
٣,٠٠٤	(١٩,٧٢١)	(النقص) الزيادة في الذمم الدائنة
٥,٩٣٢	٧٦١	الزيادة في المصاريف المستحقة
(٢,٥٢٠)	(٤,٧٣١)	النقص في الأرصدة الدائنة الأخرى
(٧٤٢)	(٩٠٠)	المدفوع على الردم التحضيري
(٥,٣٩٩)	(٢٩٠)	صندوق التعويض ونهاية الخدمة المدفوع
(٧,١٦٢)	(٧,٥٨٤)	رسوم تعيين مدفوعة
(٢,٦٥٢)	(٣,٣١٥)	مدفوعات التقاعد المبكر
(٢٥,٦٤٤)	(١٢,١٢٣)	ضريبة دخل مدفوعة
١٠٤,٩٧٥	٢٨,٩٨٠	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية:
(١,٦٨٥)	-	شراء موجودات مالية متوفرة للبيع
(٣٨,٧١٩)	(٧٢,٣٣٨)	ممتلكات ومعدات ومشاريع تحت التنفيذ بالصفافي
١,٠٦٢	(١,٨٦٦)	الزيادة (النقص) في قروض مدينة
(٢٥٠)	(١٩,١٢٥)	استثمار في شركة حليقة
١,٢٧٧	٣,٠٠٦	توزيعات أرباح شركة حليقة
-	(٣٩,٥٤٣)	تملك شركات تابعة بعد تنزيل النقد الممتلك
٣,٥٤٤	٣,٧٤٦	فوائد مقبوضة
(٢٤,٧٧١)	(١٢,٦٠١٩)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية:
-	١٤,٤٤٨	مستحقات قروض
(١٣,١٧٩)	(٨,٨٨٢)	تسديدات قروض دائنة
(٣٧,٢٤٣)	(١١,٠٧٥)	أرباح موزعة
(٢,١٠١)	(٢,٤٢٢)	تكاليف تمويل مدفوعة
(٥٢,٥٢٢)	(٧,٩٣١)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
١٧,٦٨٢	(١٠,٤٩٧٠)	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
١٦٧,٩٧٤	١٨٥,٦٥٦	النقد وما في حكمه كما في أول كانون الثاني
		النقد وما في حكمه كما في أول كانون الثاني